

**BLIZZARD**  
ENTERTAINMENT

#12



**OVERWATCH™**



**INSURRECCIÓN**

MICHAEL  
**CHU**

GRAY  
**SHUKO**



OVERWATCH™

# INSURRECCIÓN

**MICHAEL CHU** *GUIONISTA*

**PINK NOISE** *TRADUCCIÓN*

**GRAY SHUKO** *DIBUJANTE*

**COMICRAFT** *ROTULISTAS*

**CATE GARY** *EDITOR SÉNIOR*

**ROBERT SIMPSON** *EDITOR PRINCIPAL, PUBLICADOR*

**GRAY SHUKO** *PORTADA*

**JOHN J. HILL** *DISEÑADOR GRÁFICO*

**MICHAEL CHU** *ASESORAMIENTO CREATIVO*

**JEFF KAPLAN**

**ARNOLD TSANG**

**BILL PETRAS**

**SEAN COPELAND** *ASESORAMIENTO DE HISTORIA*

**JUSTIN PARKER**

**DEREK DUKE** *PRODUCCIÓN*

**ADAM GERSHOWITZ**

**CAROLINE HERNÁNDEZ**

**BRIANNE LOFTIS**

**JOEL TRUBEL**

**RYAN THOMPSON**

**JEFFREY WONG**

**BYRON PARNELL** *GERENTE SÉNIOR, LICENCIAS GLOBALES*

**RALPH SANCHEZ** *DIRECTOR, DESARROLLO CREATIVO*

OVERWATCH #12 ©2017 BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. OVERWATCH ES UNA MARCA COMERCIAL O UNA MARCA COMERCIAL REGISTRADA DE BLIZZARD ENTERTAINMENT, INC. EN ESTADOS UNIDOS O EN OTROS PAÍSES.





LONDRES, INGLATERRA

NULL SECTOR TIENE A MONDATTA, AL ALCALDE NANDAH, Y A UN CENTENAR DE PRISIONEROS EN LA PLANTA DE ENERGIA.

TODO ESTÁ AMURALLADO. PARA ENTRAR, HABRÁ QUE VOLAR LAS PUERTAS.



ESO SUPONIENDO QUE SEA POSIBLE CRUZAR LAS DEFENSAS AÉREAS.



FLY CAM 15



IBLAM! IBLAM! IBLAM!

FLY CAM 27

CUARTEL GENERAL DE OVERWATCH, SUIZA

TE REGRESARÉ LA LLAMADA. LAS COSAS SE ESTÁN COMPLICANDO AQUÍ.

MCCREE FUERA.

¿QUÉ HACE MCCREE EN LONDRES, GABRIEL?

FLY CAM 27



PARECE QUE ESTÁ INVESTIGANDO LA SITUACIÓN EN EL LUGAR DE LOS HECHOS.

ME REFERÍA, GABRIEL, A QUE ÉQUÉ HACE MCCREE EN UN LUGAR DONDE SE SUPONE QUE OVERWATCH NO ESTÁ OPERANDO, CUANDO ÉL Y EL RESTO DE BLACKWATCH ESTÁN SUSPENDIDOS?

EVACUACIONES?

¿EN LONDRES?  
JESSE MC...

GABRIEL, ¿ALGO MÁS QUE NO ME HAYAS DICHO? ¿ALGÚN OTRO ACTIVO QUE ANDE ESPIANDO POR AHÍ?

NADA QUE NECESITES SABER.

ESO ES RECONFORTANTE.

QUIERO SABER CÓMO ES QUE NULL SECTOR NOS TOMÓ TAN DESPREVENIDOS.

SIEMPRE HEMOS TENIDO UN PUNTO CIEGO CON LOS ÓMNICOS.

NULL SECTOR HA ESTADO ACTIVO POR UN TIEMPO, PERO HAN ESTADO BAJO TIERRA.

DICEN QUE ESTÁN LUCHANDO POR LOS DERECHOS ÓMNICOS... PERO SON EXTREMISTAS. HARÁN LO QUE SEA.

NO SON "EXTREMISTAS," GABRIEL. SON TERRORISTAS.

"LLÁMALOS COMO QUIERAS; PERO LOS APOYAN, ESPECIALMENTE SI CONSIDERAS COMO TRATA LA GENTE A LOS ÓMNICOS EN EL REINO UNIDO.

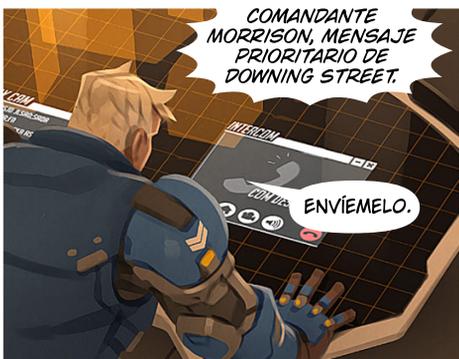
"LOS ÓMNICOS CONSTRUYERON SUS CIUDADES E HICIERON LAS LABORES QUE LOS HUMANOS NO QUERÍAN. A CAMBIO: NINGÚN DERECHO, NI CIUDADANÍA.

"¿QUÉ ESPERÁBAMOS? LA CARTA MAGNA SE ESCRIBIÓ HACE MIL AÑOS."



COMANDANTE MORRISON, MENSAJE PRIORITARIO DE DOWNING STREET.

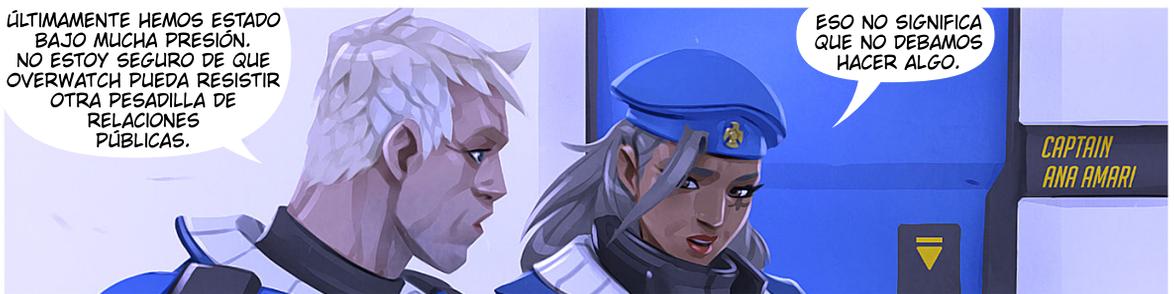
ENVIÉMELO.



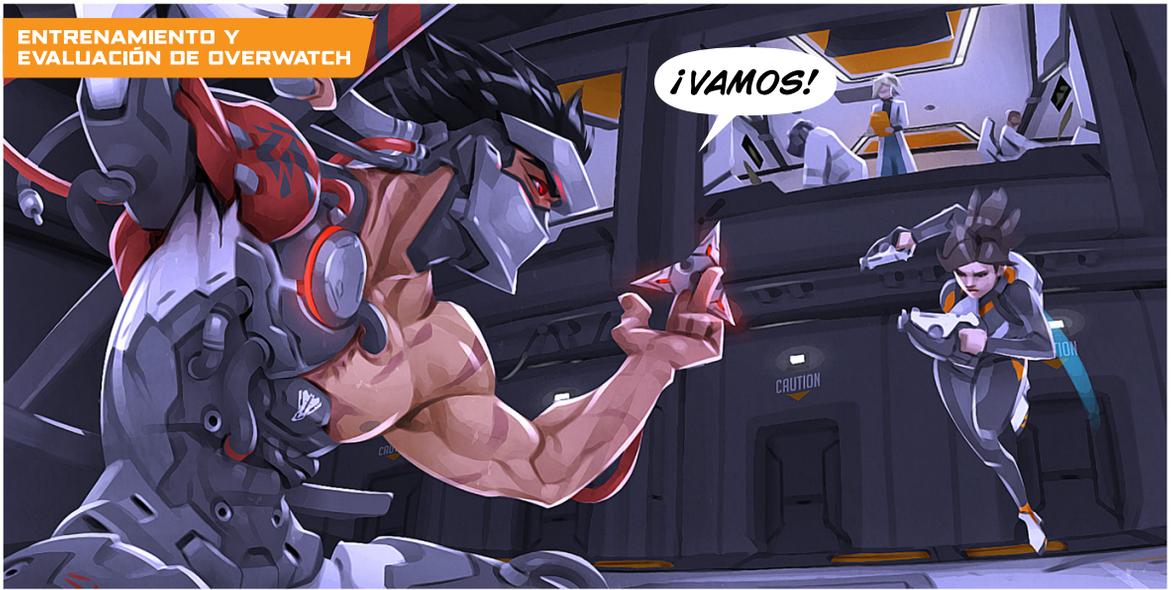
EL PRIMER MINISTRO NO CEDE: SEGUIMOS SIN AUTORIZACIÓN PARA OPERAR EN INGLATERRA.

NO PUEDE SER CIERTO.





ENTRENAMIENTO Y  
EVALUACIÓN DE OVERWATCH



¡VAMOS!



¿CÓMO  
LE ESTÁ  
YENDO?



DESAFORTUNADAMENTE NO SABEMOS MUCHO DE SU CONDICIÓN.

PERO SUPONIENDO QUE NO EXPERIMENTE NINGUNA COMPLICACIÓN, CREO QUE ES APTA PARA EL SERVICIO ACTIVO.

NECESITAREMOS SEGUIR MONITOREÁNDOLA PARA VER CÓMO LE VA.

RESULTA QUE EL VIAJE EN EL TIEMPO NO ES UNA CIENCIA EXACTA. ¿CIERTO, WINSTON?



¿ALGÚN PROBLEMA?

¡NO! ... BUENO, NADA MUY SERIO... EH, SEÑOR.



EN EL CONTEXTO DE PODER PERDERSE EN EL TIEMPO, ¿QUÉ SIGNIFICA "NADA MUY SERIO", WINSTON?

SOLO ALGUNOS PROBLEMAS DE FIABILIDAD QUE RESOLVER, SEÑOR.



NO ESTÁ MAL.



¿HA HABIDO ALGÚN CAMBIO EN LA SITUACIÓN EN LONDRES, COMANDANTE?  
NADA BUENO. EL PRIMER MINISTRO NOS HA PROHIBIDO EXPRESAMENTE INTERVENIR.



ENTONCES ES UN TONTO. ¿CUÁNTOS MILES EN KING'S ROW NECESITAN AYUDA MÉDICA?  
¿QUÉ PASARÁ SI NULL SECTOR CONTROLA MÁS PARTES DE LA CIUDAD?

VOLVERÁ A PASAR COMO EN EGIPTO Y NO TENEMOS LOS RECURSOS PARA LIDIAR CON OTRA CRISIS HUMANITARIA.



PARA ESO SE CREÓ OVERWATCH. EN VEZ DE PERDER EL TIEMPO ESPERANDO SIN NADA QUE HACER, PODRÍAMOS ESTAR SALVANDO VIDAS.

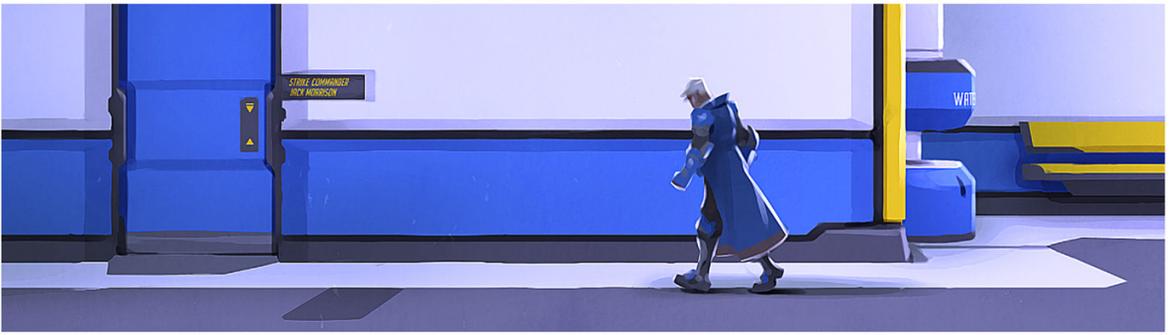
ESTOY DE ACUERDO, DOCTORA, PERO MIS MANOS ESTÁN ATADAS.

BUENO, PUES NO ES SUFICIENTE, JACK. Y MUCHA GENTE MORIRÁ.



LO SÉ, DOCTORA ZIEGLER.

DÍGALE A OXTON QUE QUIESERA HABLAR CON ELLA CUANDO TERMINE.



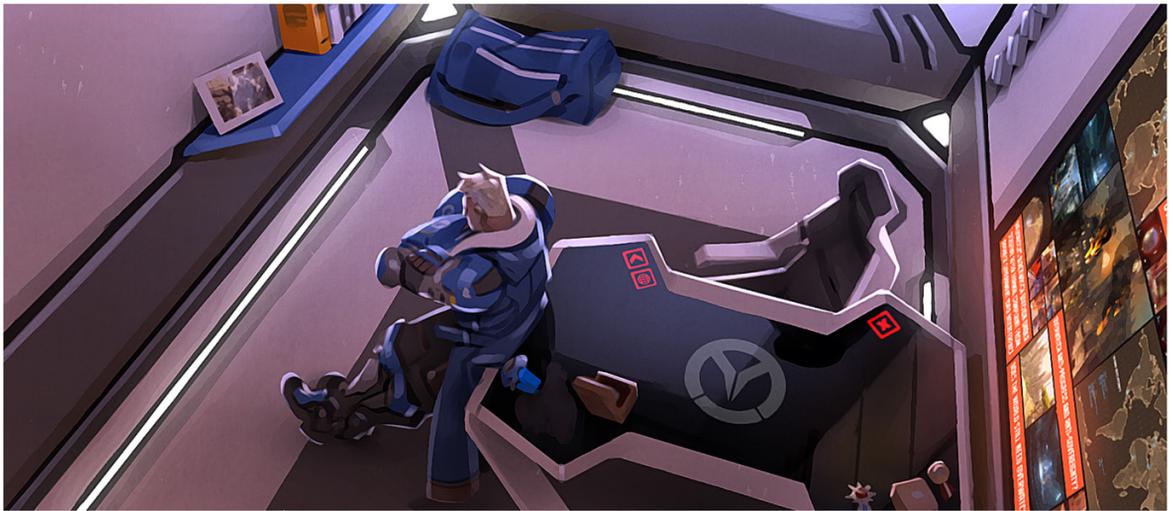




TODAVÍA TIENE LUNA, SEÑOR.

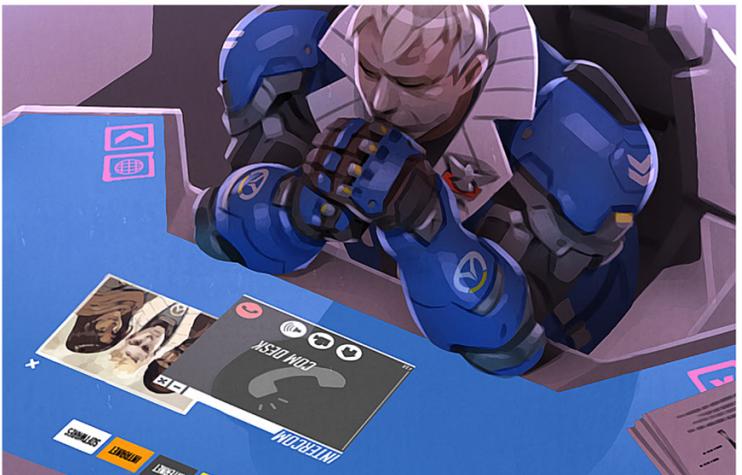


GRACIAS, OXTON. ESO ES TODO.



EL DIRECTOR PETRAS INSISTE EN HABLAR CON LISTED, SEÑOR.

ESTÁ BIEN. COMUNÍQUEMELO.



DE HECHO, DÍGALE QUE YO LE LLAMARÉ.



